



Коронавирус (COVID-19) Ежедневное сообщение - 17 марта 2020 г.

Местная информация

- Центры тестирования в Нью-Хартфорде и Роме - **только по предварительной записи**
 - Burrstone House в Нью-Хартфорде
 - Мемориальная больница в Роме
- Отдел полиции Ютики продолжит патрулирование улиц и реагирует на все чрезвычайные ситуации
- Все школы в Онейде / Херкимер округах закрыты
- Отдел автотранспортных средств закрыт на 1 неделю
- Все центры для пожилых людей закрыты до 14 апреля
- Доставка еды пожилым людям теперь будет осуществляться еженедельно, а не ежедневно.

Штат Нью-Йорк

- Рестораны и бары по всему штату будут ТОЛЬКО делать заказ еды на вынос и доставку
- Спортзалы, казино и кинотеатры будут закрыты
- Аптеки, продуктовые магазины, медицинские учреждения и заправочные станции останутся открытыми
- В это время никто не может быть выселен из своего дома.
- Если вы потеряли работу и нуждаетесь в помощи при подаче заявления на безработицу, обратитесь в Центр 315-738-1083.

Национальная

- Люди не должны собираться в группы более 10 человек
- Школьное обучение должно быть дома, а поездки и социальные визиты следует избегать.
- Если кто-либо из домохозяйств дал положительный результат на вирус, все, кто там живет, должны оставаться дома

Как получить медицинскую помощь

- Если вы считаете, что подвергались воздействию COVID-19 и у вас поднялась температура и появились такие симптомы, как кашель или затрудненное дыхание, **позвоните своему врачу.**

Департамент общественного питания городского школьного округа Ютики предоставит бесплатный завтрак и бесплатный пакетированный обед для всех учащихся, которые в настоящее время учатся, во время закрытия школы. Еду можно забрать с понедельника по пятницу с 9:00 до 12:00. в главном входе каждой из следующих школ:



THE CENTER

201 Bleecker Street | Utica, New York 13501 | 315.738.1083 | TheCenterUtica.org

Proctor High School

Donovan Middle School

John F. Kennedy Middle School

Albany Elementary

Columbus Elementary

Conkling Elementary

General Herkimer Elementary

John F. Hughes Elementary

Hugh R. Jones Elementary

Jefferson Elementary

Kernan Elementary

Martin Luther King Elementary

Watson Williams Elementary

Many Cultures. One Community.



COVID-19 Daily Message - March 17, 2020

Local information

- Testing centers in New Hartford and Rome - **by appointment only**
 - Burrstone House in New Hartford
 - Rome Memorial Hospital
- Utica Police Department will continue to patrol streets and respond to all emergencies
- All schools in Oneida/Herkimer County closed
- The Department of Motor Vehicles is closed for 1 week
- All senior centers to close through April 14
- Meal deliveries to seniors will now be done weekly rather than daily

New York State

- Restaurants and bars statewide will be delivery and takeout ONLY
- Gyms, casinos and movie theaters will be closed
- Pharmacies, grocery stores, medical facilities and gas stations will stay OPEN
- No one can be evicted from their home at this time.
- If you have lost your job and need help with filing unemployment, contact The Center 315-738-1083

National

- People should not gather in groups of more than 10 people
- Schooling should be at home and travel and social visits should be avoided
- If anyone in a household tests positive for the virus, everyone who lives there should stay home

How to Get Healthcare

- If you think you have been exposed to COVID-19 and develop a fever and symptoms, such as cough or difficulty breathing, **call your healthcare provider.**

The Utica City School District's Department of Food Service will provide free breakfast and free bagged lunch for all of its currently enrolled students during the school closing. Meals can be picked-up Monday through Friday from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. at the main entrance of each of the following schools:

Proctor High School	Conkling Elementary	Kernan Elementary
Donovan Middle School	General Herkimer Elementary	Martin Luther King Elementary
John F. Kennedy Middle School	John F. Hughes Elementary	Watson Williams Elementary
Albany Elementary	Hugh R. Jones Elementary	
Columbus Elementary	Jefferson Elementary	